

(十一) 武 科

本郡이 左道の 都會이라, 三式을 지나서 一次式을 設場(科學場 設置)하였다.

丙午式年 武科는 乙巳年 八月에 設行하였고 乙卯式年 武科는 甲寅年 九月에 設行하였으며
大殿과 中宮殿의 疹候가 平復되어 慶科 增廣別試 武科를 癸亥年 二月에 設行하였다.

武科節目과 矢見矩는 모두 謄錄에 登載되어 있다. 式年과 別試에서는 左道에서 十二人을 取
하고 右道에서는 十三人을 取한다. 大朴曾廣인 境遇는 左道에서 十三人을 取하고 右道에서
十四人을 取한다.

(1) 各項 貿易應變所

力白米(쌀) : 四石 力中米(중질의 쌀) : 六石

力粘米(찰쌀) : 一石十斗 力木米(메밀) : 十斗

力綠豆(녹두) : 八斗 力赤豆(붉은팥) : 三斗

力眞末(밀가루) : 七斗 力眞荏(참깨) : 一石五斗

力太(콩) : 三石 力薏苡(율무) : 三斗

力油淸(기름), 雉鷄(꿩과 닭), 魚標(생선과 소금), 果實, 紙地(종이) 등은 所入에 따른다.

以上の 것을 官廳色次知가 購買하고 官衙에서 값을 치른다.

(2) 排設廳 地衣 四部

力面單席(돛자리) : 各五件 力方席(방석자리) : 五立

力謄梅(꽃돛자리) : 五立 力草席(짚자리) : 十立

力茵席(왕골자리) : 三十立

力溺江(요강)과 唾口(타구) : 各四坐

力揮手巾(휘수건) : 各四件

力筆墨(붓과 먹), 屏帳(병풍과 帳幕), 南草(담배), 茶具(차를 끓이는 器具), 草葛鞋(짚신) 등은
所入에 따른다.

以上の 物品을 工房次知가 購買하고 官衙에서 代金을 支拂한다.

(3) 差 備 所

力吹手の 冠帶 : 十雙

力羅將의 冠帶 : 六雙

力喇叭(나팔) : 四雙

力鬘裾(새납) : 四雙

力雜物과 軍物은 所入에 따른다.

以上の 物品은 兵房次知가 購買하여 排立시키고 代金은 官衙에서 支拂한다.

(4) 文 書 廳

力極品壯紙 : 三束 力次精壯紙 : 四束 力白紙 : 十五束

力靑菱紙 : 一束六張(應變所에서 賣買함)

力藍方紗紬 : 十一尺五寸

力藍綿紬 : 七尺 力眞常紅絲 : 各十三朶

力筆墨, 朱紅, 角膠, 罌子 등은 所入에 따른다.

以上の 物品을 工房次知가 購買하고 官에서 代金을 支拂한다.

(5) 試 色 掌

力都廳 : 三間(前退와 兩急가 있음)

力禁亂官廳 : 三間 力差備官廳 : 四間

力記步都廳 : 二間 力學子流音廳 : 左右 各 二間

力下人文書廳：四間 力役只廳：六間
 力後假家：六間 力左右守門校卒假家：各 一間
 力厠間：各 一間 力左壽圍：九十八步
 力右壽圍：六十五步 力後壽圍：四十九步
 力內壽圍：三十五步

力民結 每一結(벼 100짐을 産出하는 面積)에 對하여 다음과 같이 收捧하여 用途에 酬 應한다.

- ① 把子(바자)：一部(長과 廣이 各各 두 발씩 되어야 함)
- ② 長木(장대)：三介(長이 세 발 되는 것)
- ③ 柱木(기둥)：一介(長이 두 발 되는 것)
- ④ 木(말뚝)：三十介
- ⑤ 緣木(서까래)：七介(長이 한 발 반 되는 것)
- ⑥ 飛蓋(이영)：二十把(二十 발)
- ⑦ 井宐壽(가시나무)：三負(석 짐)
- ⑧ 蒿索(새끼줄)：五十把(五十 발)
- ⑨ 同 注乙(동아줄)：二十把(二十 발)

(6) 御營色掌

力靑布에 所要되는 白木(무명) 二十五尺
 力五色小旗에 所要되는 白木 二十五尺
 力射砲貫革(활과 銃砲의 과녁) 各 二坐
 力騎馬貫革(말을 타고 달리며 활을 쏘는 과녁) 十坐
 力杆貫革(방패 모양의 과녁)은 馬人 한 사람에게 五坐
 以上の 代金은 本來 모두 官衙에서 支拂하였다.

(7) 錄名時 舉例

科擧場이 열리기 二日前 아침 해뜰 무렵에 雜色軍 一名으로 하여금 門樓의 위에 올라가 북을 치면서

"科擧에 應擧할 사람은 錄名(登錄) 하시오!"

라고, 여러 차례 反復하여 외친다.

錄名을 하는 時刻이 되면 官員이 冠服을 갖추고 政事堂에 나와 坐定하고 錄名은 掟淚陪 二人이 擔當한다. 應辨色에게서 白紙 三束을 내어다가 三折하여 冊을 만들고 붓과 벼루를 갖추어 公事軒 옆에 내어 놓아 擧子(科擧應試者)로 하여금 들어와서 錄名하게 한다. 擧子は 平服으로 東扶을 지나 政事堂 東軒에 나아가 錄名單子를 作成하면 錄名掟淚陪가 이것을 받아서 黽을 만드는데 最初에 提出한 單子를 基準으로 하여 單子の 끝에 [一天], [二天]에서 [五十天]까지 쓴 다음에 그치며 다시 [一地], [二地]로 하여 [五十地]에 이르러 그치고 다시 黽을 만든다. 그리고 三折冊에다 閑良으로서의 姓名, 年令, 本貫, 住所, 父親의 官職과 이름 및 統과 戶, 그리고 누구의 部下임을 차례대로 抄書한다.

(8) 開 時 舉例

科擧 開設 一日前에 鐵箭 및 漏水桶, 衡子機를 上試所에 報告하고 兵營에 論報하여 引受해 온다.

特別한 服飾을 한 禁亂守門校卒이 守護戒嚴을 한 後에 錄名成冊을 利用하여 部隊를 編成하고 把掌을 完成한 다음 呼名軍으로 하여금 指名하여 불러들여 待機시킨다. 그 一隊가 다 들어오면 擧子로 하여금 화살을 내어 바치게 하고 待機시킨다. 그 擧子가 機器를 整頓한 後에 射址에 들어가 멈추면 差備官으로 하여금 그 名單과 화살의 차례에 依하여 차례대로 내어 주어 활을 쏘게 하는데 세 번 쏘아서 目標에 이르지 못한 擧子は 잡아 들어다가 鼻罰木 아래의 왼쪽에다 結縛한 다음 두 갈래로 갈라진 나뭇가지 끝에 종이 조각을 매어 달아서 그의

콧구멍을 떠받치게 하여 창피를 준다. 그리고 다 쓴 舉子는 門 밖으로 내어 보낸다.

癸亥年 慶科 別試는 開 한지 第五日만에 罷場하였다.

(9) 折榜時 舉例

特別한 服飾을 한 禁亂守門校卒이 守衛하여 戒嚴한 後에 差備官 諸員과 試所의 陪吏를 불러 들여 三試官의 面前에서 計劃(科擧의 成績을 査定함) 한다.

力木 箭

木箭 一矢의 [元甲數]는 240步를 7分으로 하며 三矢를 共計하여 21分으로 한다. 다음은 [退外]의 分數를 計算하는데 5步를 1分으로 하되 10步 未滿의 零數는 別途로 合하여 [餘步]라고 한다. 이미 計算한 [元甲數]와 [退外]의 準十의 數에다가 [餘步]를 合算하여 [幾步]라 하지마는 비록 [餘步]가 四五十步에 이른다고 하여도 그 餘步數를 모두 元數中에 升入하는 것이 아니라 반드시 三分의 一 或은 四分의 一로써 하여 準十의 數만을 그 元數에 升入하며 十에 零數가 있으면 그대로 남겨 둔다. 따라서 餘步는 十數步에 지나지 않게 된다.

力鐵 箭

鐵箭 一矢의 [元甲數]는 80步를 7分으로 하며 三矢를 合하여 또한 21分으로 한다. 그 나머지의 內容은 木箭과 같다.

力片 箭

片箭을 쏘아 貫革에 한 번 命中하면 30分으로 하고 貫革의 周邊에 한번 맞으면 15分으로 한다.

力鳥 銃

鳥銃을 쏘아 貫革에 한 번 命中하면 15分으로 하고 貫革 周邊을 맞으면 7分半으로 한다. 以上과 같은 格式에 依據하여 準計한 後에 그 劃數(成績點數)의 多少에 따라서 元額數(合格者定員)를 뽑아내어 充員한 다음 壯紙를 半折하여 幅을 이어 黻을 만들고 글씨 잘 쓰는 陪吏로 하여금 榜을 쓰게 하여 圻榜한 後에 내어다가 錄名板 위에 걸어 둔다. 그리고 入格한 成績의 次第에 따라 차례로 불러 들어서 그 入格하였음을 印封하고 木箭은 되돌려 내어준다.

(10) 文書廳 舉例

力侍講院 入啓件

① 榜目成冊 一件

極品壯紙를 半折하여 冊을 만들고 朱紅色 井間 藍方紗紬로 粧衣하여 眞紅絲로 다섯 구멍을 뚫어 結橫한다.

② 錄名成冊 一件

冊의 모양은 위와 같다.

③ 四組成冊 一件

冊의 모양은 위와 같다.

④ 硯記·居住 并錄成冊 一件

極品壯紙 全張으로 冊을 만든다. 井間粧衣는 위와 같은데 直紅絲로 일곱 구멍을 뚫어 結橫한다.

⑤ 矢數成冊 一件

冊의 모양은 위와 같다.

力兵 曹 件

① 榜目成冊 一件

冊의 모양은 入啓件과 같은데 紙品은 次精으로 하고 藍綿紬로 壯衣한다.

② 錄名成冊 一件, 四組成冊 一件, 硯記·居住 并錄成冊 一件, 矢數成冊 一件 以上の 冊 四件은 모두 入啓件과 같은데 오직 紙品은 次精으로 하고 靑菱紙로 粧衣하여 常紅絲로 結橫한

다.

力弘文園件

·榜目成冊 一件

冊의 모양은 入啓件과 같다.

力司憲府件

·榜目成冊 一件

冊의 모양은 入啓件과 같다.

力漢城府件

·榜目成冊 一件, 硃記·居住 杼錄成冊 一件

以上の冊 모양은 모두 入啓件과 같은데 靑粧衣에 常紅絲로 結橫한다.

力巡 營 件

·榜目成冊 一件, 錄名成冊 一件, 四祖成冊 一件, 硃記·居住 杼錄成冊 一件, 矢數成冊 一件

力兵 營 件

·榜目成冊 一件, 錄名成冊 一件, 四祖成冊 一件, 硃記·居住 杼錄成冊 一件, 矢數成冊 一件

以上 巡營과 兵營의 各件成冊은 모두 兵曹件과 같다.

力三試官件

·榜目成冊 各 一件式 靑粧衣로 하여 常紅絲로 結橫한다.

(十二) 靈 槐 臺 記

當濫(正祖)二十年(西紀 1795年) 봄에 溫陽郡守 臣 卞緯鎭이 臣 亨元에게 와서 말하기를 "溫泉의 宮殿에 세 그루의 槐木이 있사온데 이것은 옛적에 莊獻聖邸(思悼世子)께서 臨幸하셨을 때에 심은 것입니다. 삼가 詳考하오면 庚辰年(英祖 三十六年, 西紀 1760年) 七月에 우리 聖邸께옵서 이곳에 聖駕를 駐禱하시고 뜰에서 활쏘기를 하셨는데 띄약별 아래에 나무 그늘이 없사와 이에 溫泉의 백성들에게 命하여 이 槐木을 심도록 하셨던 것이온데 그 矢見步와 品形이 모두다 훌륭하였던 것이오며 이 나무를 심을 때에 溫陽郡守인 臣 尹琰이 實地로 이것을 보았으니 距今 三十六年 前입니다. 어찌 이곳에 흙을 쌓아 잊지 않을 생각을 아니하겠습니까?"

하거늘 臣이 急히 塲人(籬工)을 보내어 그림을 그려 오게 하여 보니 이 나무는 宮殿의 西北에 있었고 모두 세 그루인데 뿌리가 모두 두 갈래로 뻗어 줄기가 여섯이었다.

드디어, 俸祿으로써 三百緡을 郡守에게 주어 工人과 壯丁들을 召募하여 石材를 採伐하고 흙을 運搬하여 臺를 쌓고 모래를 깔았는데 높이는 一丈이나 되고 넓이는 倍가 되었으니 이로 因하여 나무의 뿌리는 길에 뻗어 나갔으나 뻗쳐 오른 것은 짧게 되어 地形에 따르도록 되었다. 곁에 계단 셋을 設置한 것은 步行을 取捨함이요, 아래에 하나의 섬돌을 거둬한 것은 土勢를 埋沿한 것이다. 郵丞이 工事を 도와 주고 幕裨가 役事を 董督하여 不日에 竣工되었다.

臣 亨元이 이에 말하기를

"대저 三槐가 술발같은 모양을 하였고 六奇는 乾體가 되었으며 西北쪽은 또 乾의 方位이다. 우리 聖邸께옵서 乾元의 德을 잡으시고 鼎器의 重을 主管하시니 況瑩이 萬品을 生生함에 모아서 쉬지 않는 造化로 王業의 바탕을 定하였다. 億萬世의 無彊한 地域에 拱命이 영겼으니 곧 이 나무가 大蓋 그 徵兆가 되리라."

고 하였다.

나무를 심는 데에는 技術이 있나니, 凡常한 草木이라도 반드시 旬甲의 季節에 있어서는 그 小陽이 氣候를 어지럽게 하고 성긴 흙이 本性에 違背됨을 두려워 한다. 그러나 이 나무를 심은 것은 孟秋이나, 精華는 아직 收斂하지 않았고 地性은 이미 洩하여 가지에 達하고 잎에 敷하여 스스로 그 性質을 이루어 四紀(※ 一紀는 十二年임)도 되지 않았는데 祥瑞로운 그들은 뜰에 가득하고 瑞氣가 瘳籠하여 然히 千萬年의 形勢를 지니고 있으니 兩露의 베픈바와 神鬼의 保護한 바를 依支하여 天機와 化權을 돌게 한 것이다. 臣은 또한 오직 우리 聖邸께옵서 盛德과 光華로 八域에 웃을 입히시고 萬物을 밝혀 蘇生시키셨다고 생각하나니 萬若 이

나라의 사람이라면 깊은 恩惠와 두터운 惠澤이 그의 肌膚와 骨髓에 널리 사무쳐서 羽掄와 輿衛가 宛然히 그들의 바라보는 눈 앞에 있어 白未와 黃童에 이르기까지 이를 詠歌하고 嗟歎하되 聲音이나 笑靨로써 하지 아니함은 곧 이 나라의 光耀가 이 臺의 있고 없음을 기다리지 않음과 같은 것이다.

그러나 召棠이 著述한 [勿排之頌]에도 魯樹를 封植한 榮譽로움이 있었거늘 하물며 이곳은 우리 聖邸께서 지나가신 땅이며 德을 觀示하신 處所이니 이 나무는 社栢과 樓桑의 다름과 같을 뿐만은 아닐진대 어찌 臣이 敢히 封土로써 둘레를 하고 臺로써 높게하여 길이 그 壽命을 八千歲 春秋가 되도록 아니하리오? 또 하물며 이 해에 六慶이 아울러 밀려 닥치니 萬百姓이 모두 기뻐하는데 이 役事의 完成이 마침 今日에 있으니 곧 이 나무와 이 臺는 다만 이 나라의 기쁨만이 아닌 것이다. 臣은 두 손 모아 앞드려 절하고 머리를 조아려 드디어 [靈槐臺]라고 이름을 지었다.

崇禎 三乙卯 孟夏 下浣에

觀察使 臣 李亨元 謹識

(十三) 風 俗

力瘡嗇信實(瘡素하고 農事に 힘쓰며 信義가 있고 眞實하다.)

力人物禾尙蕃(人物이 점점 蕃盛한다)

(十四) 城 池

力排芳山城

本郡의 東쪽 五里에 있는데 城의 둘레는 1,700尺이요, 높이는 10尺이며 城안에 샘이 들어 있다. 지금은 廢城이 되었다.

高麗 太祖가 庾黔弼에게 命하여 湯井郡에 城을 쌓을 때에 後百濟의 將帥 金萱 등이 軍士를 거느리고 淸州를 來侵하였다. 하루는 庾黔弼이 南山에 올라 가 앉아서 졸고 있었는데 꿈에 한 大人이 나타나 말하기를

"西原(淸州)에 만드시 變亂이 있을 것이니 速히 가서 救援하여라."

하거늘 黔弼이 꿈을 깨어 곧 淸州로 가서 賊과 싸워 大破하고 岐岑에 追至하여 三百餘人을 殺獲하였다.

(十五) 橋 梁

力曲 橋：本郡 西쪽 十五里에 있다.

力大 橋：本郡 北쪽 一里에 있다.

力布川橋：本郡 東쪽 十七里에 있다.

(十六) 堤 堰

力宗也堤：本郡의 北쪽 七里에 있는데 둘레가 1,800丈이며 水深은 三尺이다.

力蓮坊堤：本郡의 東쪽 十五里에 있는데 둘레가 1,920丈이요, 水深은 六尺이다.

力希安堤：本郡의 西쪽 十三里에 있는데 둘레가 850丈이요 水深은 五尺이다.

(十七) 公 稔

力東軒：十二間 力衙 舍：二十二間 力冊 室：六間

力客舍：三十七間 力軍器廳：五間 力鄉 廳：十二間

力將廳：九間 力郡司廳：六間 力作 廳：十六間

力官廳：十二間 力司 倉：六間 力使令廳：八間

力官奴廳：三間

(十八) 學 校

力本郡의 西쪽 一里에 있다. 力大成殿：五 三間

力東 急：三間 力西 急：三間

力明倫堂：五間 力東西齋室：十間

力省牲廳：五間

力校生은 五十人이며, 校奴, 校婢, 保直 등이 있다.

(十九) 校 次

渾 公 舟 耕 齋 公 宰 豫 徐 公 舟 求 吳 公 言 偃 川 候 烟 孫 師 豫 公 程 顥 徽 公 朱 熹	大 成 至 聖 文 宣 王	文純公朴世采 文正公宋時烈 文簡公成 渾 文純公李 滉 文正公趙光祖 文敬公金宏弼 文成公安 裕 弘儒候薛 聽
西 僉 文昌公崔致遠 文忠公鄭夢周 文獻公鄭汝昌 文元公李彥迪 文成公李 珥 文元公金長生 文正公宋浚吉	鄒 暉 橈 沂 國 國 國 國 亞 宗 復 述 聖 聖 聖 聖 公 公 公 公 孟 曾 顏 孔 氏 氏 氏 氏	東 僉 洛國公程棧 道國公周敦棧 魏 公 卜 商 衛 公 仲 由 藜公端木賜 薛 公 舟 雍 費 公 閔 損

(二十) 書 院

力靜 退 書 院

本郡의 南쪽 三里에 靜退洞이 있는데 이 地名에 따라서 崇禎 七年 甲戌(西紀 1634年)에 많은 선비들이 祠宇를 建하고 靜庵(趙光祖)과 退溪(李滉)兩 先生 및 鄉中의 諸賢을 奉安하여 靜退書院이라 하였다.